

4. Ar su Direktyvos 98/59/EB 2 straipsnio 4 dalimi, siejama su 3 dalies a punktu ir b punkto i papunkčiu bei 1 dalimi, suderinama tai, kad darbuotojams, kurie teigia, jog jų darbo santykių nutraukimas vykdant kolektyvinį atleidimą iš darbo negalioja, ir teisme tai grindžia tuo, kad darbo santykius nutraukiantis darbdavys tinkamai neįvykdė konsultavimosi su darbuotojų atstovais procedūros, būtų nustatoma kontrolės įrodymų pateikimą viršijanti pareigos pateikti argumentus ir įrodyti?

5. Jei į ketvirtąjį klausimą bus atsakyta teigiamai:

Kokie kiti įpareigojimai pateikti argumentus ir įrodyti šiuo atveju gali būti nustatomi darbuotojams pagal nurodytas teisės normas?

⁽¹⁾ OL L 225, p. 16.

2017 m. vasario 6 d. Tribunal d’instance de Limoges (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Banque Solfea SA/Jean-François Veitl

(Byla C-63/17)

(2017/C 144/32)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal d’instance de Limoges

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Banque Solfea SA

Atsakovas: Jean-François Veitl

Prejudicinis klausimas

Jei bendros kredito kainos metinė norma yra 6,75772 %, ar pagal 1998 m. vasario 16 d. Direktyvoje 98/7/EB ⁽¹⁾ ir 2008 m. balandžio 23 d. Direktyvoje 2008/48/EB ⁽²⁾ nustatytą taisyklę, kurios versijoje prancūzų kalba nurodyta, jog „le résultat du calcul est exprimé avec une exactitude d’au moins une décimale. Si le chiffre de la décimale suivante est supérieur ou égal à 5, le chiffre de la première décimale sera augmenté de 1“ (versija lietuvių kalba: „skaičiavimo rezultatas išreiškiamas bent vieno ženklo po kablelio tikslumu. Jeigu skaitmuo, einantis po dešimtosios dalies, yra lygus 5 arba yra didesnis, tos dešimtosios dalies skaitmuo padidinamas vienetu“), 6,75 % TAEG leidžiama laikyti tikslia norma?

⁽¹⁾ 1998 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/7/EB, iš dalies keičianti Direktyvą 87/102/EEB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su vartojimo kreditu, suderinimo (OL L 101, 1998, p. 17; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 4 t., p. 36).

⁽²⁾ 2008 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/48/EB dėl vartojimo kredito sutarčių ir panaikinti Tarybos direktyvą 87/102/EEB (OL L 133, 2008, p. 66).

2017 m. vasario 6 d. Corte suprema di cassazione (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Oftalma Hospital Srl/C.I.O.V. – Commissione Istituti Ospitalieri Valdesi, Regione Piemonte

(Byla C-65/17)

(2017/C 144/33)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Corte suprema di cassazione

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: Oftalma Hospital Srl

Kitos kasacinio proceso šalys: C.I.O.V. – Commissione Istituti Ospitalieri Valdesi, Regione Piemonte

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 1992 m. birželio 18 d. Tarybos direktyvos 92/50/EEB⁽¹⁾ 9 straipsnis, kuriame numatyta, kad sutartys, kurių objektas – paslaugos, išvardytos I B priede, sudaromos remiantis 14 ir 16 straipsniais, turi būti aiškinamas taip, kad šioms sutartims vis dėlto ir toliau taikomi įsisteigimo laisvės, laisvo paslaugų teikimo, vienodo požiūrio, diskriminacijos draudimo dėl pilietybės, skaidrumo ir nediskriminavimo principai, įtvirtinti [EB] 43, 49 ir 86 straipsniuose?
2. Jeigu atsakymas į pirmąjį klausimą būtų teigiamas: ar Direktyvos 92/50/EEB 27 straipsnis, kuriame numatyta, kad, sudarant sutartis derybų būdu, priimtų derėtis kandidatų negali būti mažiau negu trys, jei tik yra pakankamas tinkamų kandidatų skaičius, turi būti aiškinamas taip, kad jis taikomas ir viešojo pirkimo sutartims dėl I B priede išvardytų paslaugų pirkimo?
3. Ar pagal Direktyvos 92/50/EEB 27 straipsnį, kuriame numatyta, kad, sudarant sutartis derybų būdu, priimtų derėtis kandidatų negali būti mažiau negu trys, jei tik yra pakankamas tinkamų kandidatų skaičius, draudžiama taikyti nacionalinės teisės aktus, kuriais neužtikrinamas iki 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB⁽²⁾ priėmimo sudarytų viešojo pirkimo sutarčių dėl Direktyvos 92/50/EEB I B priede išvardytų paslaugų pirkimo atvėrimas konkurencijai derybų procedūros atveju?

⁽¹⁾ 1992 m. birželio 18 d. Tarybos direktyva 92/50/EEB dėl viešojo paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (OL L 209, 1992, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 322).

⁽²⁾ 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (OL L 134, 2004, p. 114; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 7 t., p. 132).

2017 m. vasario 9 d. Bundesgerichtshof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje IR/JQ

(Byla C-68/17)

(2017/C 144/34)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Atsakovė, apeliante ir kasatorė: IR

Ieškovas, kita apeliacinio proceso šalis ir kita kasacinio proceso šalis: JQ

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvos 2000/78/EB, nustatančios vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus (toliau – Direktyva 2000/78/EB)⁽¹⁾, 4 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą reikia aiškinti taip, kad bažnytinė organizacija gali nurodyti kitai organizacijai, tokiai kaip atsakovė šioje byloje, iš vadovaujamas pareigas einančių darbuotojų reikalaujant elgtis sąžiningai ir ištikimai skirtingai traktuoti darbuotojus, priklausančius šiai bažnytinei organizacijai, ir darbuotojus, priklausančius kitai arba nepriklausančius jokiai bažnytinei organizacijai?